

**Original citation:**

Chimbwete-Phiri, Rachel and Schnurr, Stephanie. (2017) Negotiating knowledge and creating solidarity : humour in antenatal counselling sessions at a rural hospital in Malawi. *Lingua* .

**Permanent WRAP URL:**

<http://wrap.warwick.ac.uk/89188>

**Copyright and reuse:**

The Warwick Research Archive Portal (WRAP) makes this work by researchers of the University of Warwick available open access under the following conditions. Copyright © and all moral rights to the version of the paper presented here belong to the individual author(s) and/or other copyright owners. To the extent reasonable and practicable the material made available in WRAP has been checked for eligibility before being made available.

Copies of full items can be used for personal research or study, educational, or not-for-profit purposes without prior permission or charge. Provided that the authors, title and full bibliographic details are credited, a hyperlink and/or URL is given for the original metadata page and the content is not changed in any way.

**Publisher's statement:**

© 2017, Elsevier. Licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

**A note on versions:**

The version presented here may differ from the published version or, version of record, if you wish to cite this item you are advised to consult the publisher's version. Please see the 'permanent WRAP url' above for details on accessing the published version and note that access may require a subscription.

For more information, please contact the WRAP Team at: [wrap@warwick.ac.uk](mailto:wrap@warwick.ac.uk)

1 **Negotiating knowledge and creating solidarity:**  
2 **Humour in antenatal counselling sessions at a rural hospital in Malawi**

3 Rachel Chimbwete-Phiri & Stephanie Schnurr<sup>1</sup>  
4  
5  
6

7 **Abstract**

8 This paper explores the role of humour in the largely under-researched context of HIV/AIDS  
9 consultations in Malawi. Drawing on audio-recordings of seven antenatal HIV/AIDS  
10 counselling sessions conducted in Chichewa (Malawi's national language) in a rural hospital,  
11 we illustrate how the counsellors skilfully utilise the multiple and often contradictory  
12 functions of humour (Schnurr and Plester 2017) to engage the pregnant women in the  
13 negotiation of knowledge and to ensure they have understood vital information about  
14 preventing HIV/AIDS from spreading to their unborn child. The counsellors in these sessions  
15 use humour to reinforce solidarity, create a friendly atmosphere, and facilitate the discussion  
16 of sensitive or taboo topics, as well as to criticise and rebuke the pregnant women for their  
17 lack of knowledge of HIV/AIDS, their lifestyle, and their lack of engagement with the  
18 counselling. Due to its capacity to realise these highly ambiguous functions – sometimes  
19 simultaneously – humour is an excellent means to assist the counsellors in achieving their  
20 objectives.

21  
22 **Key words:** humour, teasing, self-denigrating humour, laughter, HIV/AIDS discourse,  
23 negotiating knowledge, solidarity

24  
25 **Introduction**

26 Although humour is widely acknowledged to perform multiple beneficial functions in medical  
27 settings, most of what has been written about humour in this context comes from medical  
28 researchers and practitioners (e.g. Berger et al. 2004; Houston et al. 1998; Granek-Catarivas  
29 et al. 2005) and from researchers within psychology (e.g. Sala et al. 2002; Martin 2001) and  
30 sociology (e.g. Sanders 2004). Many of these studies have identified and described some of  
31 the benefits of humour on well-being and (perceived) health of the patients (e.g. Bennet  
32 2003; Bennet and Lengacher 2006; Boyle and Joss-Reid 2004; Granek-Catarivas et al. 2005).

---

<sup>1</sup> Applied Linguistics, University of Warwick, Coventry CV4 7AL, UK;  
s.schnurr@warwick.ac.uk

33 For example, humour has been repeatedly found to help patients manage stress and pain,  
34 and to increase their pain tolerance (e.g. Stuber et al. 2009). Moreover, “the propensity to  
35 laugh may contribute to cardioprotection” (Clark et al. 2001: 87). Further positive effects of  
36 using humour towards patients are described in Adams (2002), who advocates the so-called  
37 ‘clown-therapy’, where health care professionals or volunteers dress up as clowns and visit  
38 patients – especially in paediatric wards in hospitals (see also Koller and Gryski 2008).  
39 However, in a critical review of previous studies, Martin (2001) finds inconclusive empirical  
40 evidence for the beneficial effects of humour and laughter, and calls for more research on  
41 this topic.

42

43 Studies that have focused on the effects of humour on healthcare providers, rather than  
44 patients, have also identified a wide range of benefits, such as assisting these professionals in  
45 dealing with the stress associated with their job (Bennet 2003; Coser 1960; McCreddie and  
46 Wiggins 2008; Scott 2007), facilitating the management of their own emotions and those of  
47 others (Francis et al. 1999), and “subverting or challenging existing professional hierarchies”  
48 (Griffiths 1998: 874).

49

50 However, in spite of the considerable attention that humour and laughter have received by  
51 these scholars and practitioners, discourse analysts have largely overlooked these discursive  
52 strategies in their investigations of language use in medical settings. A few exceptions are  
53 Pizzini (1991) who analyses the occurrence of humour in obstetrical and gynaecological  
54 settings, Du Pré and Beck (1997), who look at the use of self-disparaging humour in  
55 consultations with a family physician, and Haakana (2001, 2002), Zayts and Schnurr (2011,  
56 2016) and Rees and Monrouxe (2010) who investigate the use of laughter by nurses and  
57 patients. Pizzini (1991) observes that physicians tend to use most humour before and after  
58 the critical phases of childbirth thus enabling them to relieve some stress and tension, while  
59 Du Pré and Beck (1997) find that patients who claim disproportionate responsibility for  
60 actions with potentially negative consequences – sometimes accompanied by humour and/or  
61 laughter – often receive emphatic compliments and reassurance from their family doctor,  
62 rather than criticism. Haakana (2001, 2002) argues that laughter is often used to mitigate  
63 embarrassing, sensitive or painful aspects and to create alignment between participants, and  
64 Zayts and Schnurr (2011) show that nurses frequently employ laughter to facilitate their  
65 clients’ decision making and to assist them in making autonomous choices. In their most  
66 recent work, Zayts and Schnurr (2017) describe some of the ways in which laughter is a  
67 valuable resource for the healthcare providers and the patients when managing risk talk and  
68 negotiating deontic authority. In a study of laughter in bedside teaching encounters, Rees and  
69 Monrouxe (2010: 3384) observe that teasing and laughter are used by the medical students,  
70 patients and doctors involved in the learning triad as a means to “maintain or subvert existing  
71 power asymmetries, to construct identities [...] and to construct gender by performing  
72 masculinity or femininity.” These studies illustrate that humour and laughter in medical  
73 contexts may contribute to constructing affiliation between interlocutors (and hence build

74 rapport), or may result in disaffiliation – especially in those cases where the patients challenge  
75 the nurses’ institutional authority.

76 While most of these studies focus on laughter in medical encounters, the discursive strategy  
77 of humour remains noticeably under-researched in this context. This paper aims to address  
78 this dearth of discourse analytic studies on humour in medical encounters by exploring the  
79 role of this multi-faceted discursive strategy in the largely neglected context of HIV/AIDS  
80 consultations in Malawi.

81

## 82 ***HIV/AIDS consultations in Malawi***

83 Malawi is a developing country with a population of 13,066,320 (National Statistical Office  
84 2008). Like in many of its neighbouring countries HIV/AIDS is the most common disease in  
85 Malawi (Bowie and Mwase 2011), and the public healthcare system is suffering under funding  
86 problems leading to drug shortages and limited health personnel (Ministry of health (MOH),  
87 2011; McCoy e al. 2004; Bowie and Mwase, 2011).

88 In order to address these issues, Malawi has developed a model which incorporates HIV  
89 treatment, prevention of mother to child transmission, and primary care of other health  
90 problems in one clinic. This integrated approach includes, among others, a family-care  
91 programme model, family planning, and anti-retroviral therapy for all HIV infected patients  
92 (PEPFAR 2013). The data that we look at in this paper is taken from antenatal HIV/AIDS  
93 counselling and educational talks which are part of the prevention of mother to child  
94 transmission programme.

95 Compliance with these HIV/AIDS programmes is relatively low, with only 40% of qualifying  
96 mothers following the full recommendations of the programme (MOH 2012), and many  
97 others dropping out – largely due to cultural, religious and educational factors (MOH 2011;  
98 MOH 2012). In the Zomba district, where our study was conducted, only 18% of HIV infected  
99 mothers adhered to the programme’s recommendations (van Lettow et al. 2011). This is  
100 particularly noteworthy since the lack of adherence to HIV/AIDS treatment is one of the big  
101 issues that public health services in Malawi are struggling with. In this study, we argue that a  
102 better understanding of the ways in which healthcare professionals and clients participate in  
103 these consultations, and how they negotiate their (sometimes different) knowledge about  
104 HIV/AIDS in these encounters, is crucial for improving these services, which can ultimately  
105 lead to increased patient participation and enhanced adherence to treatment.

106

## 107 ***Negotiating knowledge in these HIV/AIDS consultations***

108 In Malawi there are numerous HIV/AIDS campaigns, which compete for people’s attention.  
109 However, this multitude of campaigns has backfired and resulted in an ‘AIDS fatigue’ which

110 has witnessed a general decreasing interest in information about HIV/AIDS (Mitchell and  
111 Smith 2003; Mitchell et al. 2010). Healthcare practitioners play a particularly crucial role in  
112 the provision of HIV/AIDS services as they are the main source of information for most people  
113 (SSDI 2013; Penn et al. 2011; Donalua et al. 2012; Kawale et al. 2014).

114 Traditionally, healthcare interactions are characterised by asymmetric knowledge distribution  
115 with the healthcare professionals having more expert knowledge than their clients. But more  
116 recent research acknowledges that the knowledge exchange that takes place during medical  
117 consultations is usually not a unidirectional process but involves some kind of collaboration  
118 between the healthcare professional and the clients (Tannen and Wallat 2006). The client,  
119 who also possesses some kind of knowledge prior to the consultation, is seen as an 'active  
120 partner' and co-constructor rather than simply a passive receiver of knowledge (e.g. Candlin  
121 2006).

122 Several authors make a distinction between different kinds of knowledge. For example,  
123 Higgins and Norton (2010) differentiate between local and expert knowledge. They define  
124 local knowledge as "ways of knowing that people negotiate in their own terms that are  
125 typically outside the boundaries of accepted or authoritative paradigms", and view expert  
126 knowledge as that which is authorised and conveyed by medical experts (Higgins and Norton  
127 2010:8). Applied to the context of HIV/AIDS counselling discussed here, it could be argued  
128 that one of the challenges of the consultations is to find productive ways of combining and  
129 negotiating the healthcare providers' expert knowledge and the clients' local knowledge. This  
130 ideal scenario of knowledge sharing is further complicated by the expectation that the  
131 production of knowledge related to HIV/AIDS is supposed to involve members of different  
132 healthcare institutions ranging from tertiary level institutions to local communities (Chirwa  
133 2011; National AIDS Commission 2011). However, the extent to which this involvement is  
134 realised in actual practice is rather questionable (Chirwa 2011).

135 In our analysis below we illustrate how the counsellors skilfully utilise the multiple and often  
136 contradictory functions of humour (Schnurr and Plester 2017) to engage their clients (i.e.  
137 pregnant women) in the sharing and negotiation of knowledge in the antenatal counselling  
138 sessions with the overall aim to ensure they have understood vital information about  
139 preventing HIV/AIDS from spreading to their unborn child.

140

#### 141 **Methodology, data and theoretical framework**

142 Data were collected at a community hospital in rural Malawi. We conducted participant  
143 observations, interviews with healthcare personnel and clients, as well as audio-recorded  
144 authentic HIV/AIDS counselling sessions and educational talks delivered by the healthcare  
145 professionals to their clients. Overall, we have recorded almost twenty hours of interactions  
146 and conducted over 40 interviews. In this paper, however, we draw on a subset of these data

147 collected for a larger study (Chimbwete-Phiri *et al.*), namely just under five hours of audio-  
148 recorded antenatal group counselling sessions and educational talks, supplemented with  
149 ethnographic observation. These group counselling sessions were held for pregnant mothers  
150 (usually in the first trimester of their pregnancy) who would typically attend them during their  
151 regular antenatal visits at the hospital. For these clients, undergoing an HIV test is a routine  
152 under the prevention of mother to child HIV transmission programme, which is typically  
153 preceded by counselling. This counselling is conducted in a group, rather than on a one-to-  
154 one basis in order to save time and resources. On average, these sessions are attended by 15-  
155 20 pregnant women and one counsellor. Each session lasts around 20-30 minutes.  
156 Educational talks, by contrast, are routinely offered to pregnant women during their regular  
157 antenatal visits. These talks are part of the medical routines these women undergo, which  
158 also include taking their weight and recording any changes. These educational talks last  
159 typically around 20-25 minutes and are given by a hospital attendant or a nurse. They cover  
160 topics around family planning and HIV/AIDS, maternal health, and care for the newborn. After  
161 these talks some of the women take a specific HIV test.<sup>2</sup>

162 Although HIV/AIDS is considered to be a significant cause of maternal and infant mortality  
163 and some maternal complications can be caused by HIV related immunity deficiencies (McCoy  
164 *et al.* 2004), the HIV/AIDS antenatal programmes in Malawi are experiencing difficulties with  
165 regard to client adherence and collaboration (e.g. van Lettow *et al.* 2011; MOH 2012), and  
166 hence are an interesting site for investigation. We use Interactional Sociolinguistics to analyse  
167 some of the discursive processes through which knowledge about HIV/AIDS is shared and  
168 negotiated among healthcare providers and clients in these antenatal counselling sessions  
169 and educational talks in a community hospital in Malawi. Interactional Sociolinguistics is a  
170 suitable approach for such an undertaking as it combines an interest in fine-grained discourse  
171 analysis of authentic interactions with information about the context in which these  
172 interactions take place. It thus builds a bridge between micro- and macro- levels of analysis  
173 (Sarangi and Roberts 1999), and is popular in research on medical interactions (e.g. Heath  
174 1992; Maynard 1992; Candlin 2006; Sarangi and Brookes-Howell 2006; Zayts *et al.* 2012; Zayts  
175 and Schnurr 2013; Zayts and Schnurr 2014; Strunck and Lassen 2011). Moreover, Interactional  
176 Sociolinguistics postulates that meaning is conjointly negotiated among interlocutors  
177 (Gumperz 1982), which makes this approach well suited to address the aims of this study.

178 In our micro-analysis of selected examples, we will analyse the ways in which the healthcare  
179 providers use humour in the HIV/AIDS counselling sessions, and more specifically the role(s)  
180 it plays in the sharing and negotiation of expert knowledge by the healthcare professionals  
181 and their clients. Considering so-called 'contextualisation cues' (Gumperz 1982) is particularly

---

<sup>2</sup> Although these educational talks follow a (relatively loose) script and bear some similarities with teaching sessions (see also Chimbwete-Phiri *et al.*), the humour that occurs in these educational talks is as spontaneous as in the group counselling sessions, and there is no evidence in our data of the healthcare professionals repeating a humorous comment or of the humour being rehearsed in any way. Rather, the humour emerges spontaneously and is closely linked to the interactional context in which it occurs.

182 helpful in identifying humorous instances and interpreting them. In addition, like previous  
183 research, we also rely on a wide range of ‘paralinguistic, prosodic and discursal clues’  
184 (Holmes 2000: 163), and pay specific attention to the speaker’s tone of voice, and the  
185 audience’s auditory as well as (where possible) gesticulatory responses (Holmes and Marra  
186 2002).

187 In the next section, we analyse four examples of humour that occurred during the antenatal  
188 HIV/AIDS counselling sessions and the educational talks that we recorded at a public hospital  
189 in rural Malawi.

190

## 191 **Analysis**

192 We identified three main functions that the healthcare providers’ humour performs in  
193 relation to sharing and negotiating knowledge. The first function is to reinforce solidarity and  
194 create support which often contributes to establishing a friendly, open atmosphere, which in  
195 turn facilitates the sharing of knowledge and assists the healthcare providers in achieving  
196 their institutional aims. The second function of the humour is to facilitate the discussion of  
197 sensitive and taboo topics (e.g. sex and male circumcision); and the third function is to criticise  
198 and rebuke the clients’ lack of engagement with the counselling and their lack of knowledge  
199 of HIV/AIDS. We discuss four examples here to illustrate these functions. We have highlighted  
200 the humour in bold in all examples to facilitate understanding.

201

### 202 ***Reinforcing solidarity and creating a friendly atmosphere***

203 Most researchers agree that its ability to reinforce solidarity and create a friendly atmosphere  
204 among interlocutors is one of the most basic functions of humour, which is central to all  
205 instances (e.g. Holmes 2000). Due to this function, humour has been described as “the glue  
206 that bonds” interlocutors (Ross 1992: 2; see also Eisenberg 1986). This function of humour is  
207 also one of the most prevalent ones in the antenatal counselling sessions at the Malawi  
208 hospital where we collected our data, and it often occurs in conjunction with other functions,  
209 as our examples below illustrate.

210

#### 211 Example 1

212 *Context: The male healthcare provider (HP2) talks to a group of 31 women (W) who are*  
213 *seeking antenatal services at the clinic. At this point in the session participants are talking*  
214 *about the difference between HIV and AIDS.*

215

216 1 HP2: Munthu atha kukhala ndi HIV opanda Edzi (.)

217 A person can have HIV without having AIDS (.)

218 2 100 percent (.) Kukha:la ndi HIV opanda Edzi

219 100 PERCENT (.) Having HIV yet without AIDS.

220 3 W1: Koma zitheka bwanji poti imayambitsa ndi iyoyo?

221 But how is this possible (.) when it is the one that causes it?

222 *((38 lines are omitted during which the health care provider explains the difference between*

223 *having HIV and AIDS, including telling an anecdote to explain this))*

224 4 HP2: *Ndizotheka munthu kukhala opanda Edzi (.)*

225 It is possible for a person to have no AIDS (.)

226 5 *Ndizotheka munthu kukhala opanda chani?*

227 It is possible for a person to have no what? =

228 6 W2: =Edzi.

229 =AIDS.

230 7 HP2: *Edzi*

231 -AIDS

232 8 *Nde ndikamalalikira chonchi (.)*

233 And when I am preaching like this (.)

234 9 *ndimalalikira kunena kuti Edzi kulibe (3) Eee (2)*

235 I preach that there is no AIDS (3) Yes (2)

236 **10 *Enanu munditukwane***

237 **Some of you may curse me**

238 **11 Several W: *He he he [ he he***

239 **Heh heh heh [Heh heh**

240 **12 HP2: *[mundikanize muntimamo***



241 [rebuke me in your hearts

242 13 Several W: *He he he*

243 Heh heh heh [heh heh heh

244 14 HP2: [*Koma ndikunena panopa molimba mtima (.)*

245 [But I am saying now courageously (.)

246 15 Several W: ((*Phokoso, zoyankhula zosamveka*)) *heh heh*

247 ((Indistinct chatter)) *heh heh*

248 16 HP2: *Panopa sindinganene zaboroda (.)*

249 I cannot tell lies on this forum (.)

250 17 *ndikuyenera ndikuuzeni zoon zokhazokha (.)*

251 I have to tell you the truth only (.)

252 18 *ineyo ndikamalalikira (.) ndimalalikira kunena kuti HIVyo iliko*

253 when I preach (.) I preach that HIV exists

254 19 *koma Edzi inatha (.)*

255 but AIDS no longer exists (.)

256 20 *Amene akufuna Edzi ndi zake zimenezo (.) Chifukwa chani?*

257 whoever wants AIDS that is their problem (.) Why?

258 21 *Thandizo la HIVlo lilipo lambirimbi kuchipatala (.)*

259 Help on HIV is massively available at the hospital

260 22 *zoyezera ziripo zambiri kuchipatala kuno (.)*

261 there is a lot of testing equipment at this hospital (.)

262 23 *kuti munthu ukayezetse ukadziwe (.)*

263 so that a person should get tested and know (.)

264 24 *kuti kodi ndili ndi kachilombo kapena ndilibe (2)*

265 do I have the virus or not ?

266 25 *ukadziwa (.) uyambe kuwona kuti udzipanga mwanji (.)*

267                    When you know (.) you begin to be aware of what to do (.)

268    26                ZAMVEKA ETI?

269                    IT IS UNDERSTOOD, RIGHT?

270    27                Several W: *Eee*.

271                    Yes.

272    The first few lines clearly establish the power asymmetry between the healthcare  
273    professional, who is constructed as the more knowledgeable expert, and the clients, who are  
274    portrayed as the receivers of information. This asymmetrical relationship with a unidirectional  
275    flow of knowledge is, for example, reflected in the lexical choices of the healthcare provider  
276    (e.g. 'preach' rather than 'discuss/share with you' in lines 8 and 9), and also the observation  
277    that he dominates the floor and talking time, has the interactional right to ask (mostly closed)  
278    questions (e.g. line 5) to which the women provide a very short and specific answer (lines 6  
279    and 7), which does not generate new knowledge but rather verbally repeats the healthcare  
280    provider's previous claims. However, this relatively static way of interacting is somewhat  
281    disrupted in line 10 when the healthcare provider introduces some humour, and portrays  
282    himself very differently, namely as the target of the women's curses (rather than an all-  
283    knowing expert with important medical information). Through his use of humour at this point  
284    in the counselling session, the healthcare provider creates a friendly atmosphere and builds  
285    solidarity with his audience. He distances himself – even if only momentarily – from his status  
286    as 'preacher' and makes himself more approachable, while still maintaining his more powerful  
287    position.

288    This strategy is very effective as it assists him in tackling the serious, and potentially complex,  
289    topic of the difference between HIV and AIDS which he talks about at this point in the  
290    interaction. His potentially provocative claim that 'there is no AIDS' (line 9) gains further  
291    illocutionary force through the subsequent marked pause (3 seconds) and the agreement  
292    marker 'yes', which is followed by another relatively long pause (2 seconds). The fact that at  
293    this point there is no audible response from the women indicates that his claim has – at least  
294    temporarily – silenced them, perhaps because it is in contrast to their own previous  
295    knowledge and beliefs. There is also the strong possibility that this 'news', which questions  
296    and challenges the women's previous knowledge, may leave them feeling confused and  
297    perhaps even worried as evidenced by the challenging question asked by one of the women  
298    in line 3. The healthcare provider's use of humour addresses this possible anxiety and  
299    confusion among the women. With his self-denigrating comment 'some of you may curse me,  
300    rebuke me in your hearts' (lines 10 and 12), he acknowledges the women's feelings while at  
301    the same time preparing the scene for reinforcing his message in the subsequent line (see the  
302    utterance initial disagreement marker 'But' in line 14). His utterances are responded to with  
303    laughter from the women (lines 11 and 13). The laughter here performs various functions

304 (Glenn 2003): it makes complicated and presumably dispreferred information more palatable  
305 (Sanders 2004), it functions as a valve (Barsoux 1993; Brown and Keegan 1999; Ross 1992)  
306 allowing the women to vent some of their anxiety, and it also reinforces solidarity among the  
307 women (by laughing together) and also among the women and the healthcare provider (who  
308 portrays himself in this humorous way). When repeating his message (lines 14, 16 ff), the  
309 healthcare provider exaggerates his own position and humorously describes himself as  
310 'courageously' (line 14), which generates further laughter from the women and some  
311 indistinct chatter (line 15).

312 The humour and laughter also contribute to changing the overall atmosphere of the  
313 interaction. While the initial lines of the extract show a strong focus on the healthcare  
314 provider as the expert and the one who has all the knowledge (see e.g. his use of the term  
315 'preach' in line 9 to describe this interaction with the women and the overall classroom style  
316 of delivery with a question-answer format (Walsh 2011)), after the humour, the power  
317 relations seem to be less static and the women make more frequent and meaningful  
318 contributions to the rest of the interaction (not shown in the transcript) What was largely a  
319 one-way interaction becomes much more of an exchange to which both parties contribute.  
320 Discursively this change in atmosphere is reflected, for example, in the more frequent use of  
321 minimal feedback by the women (not shown here) and their quick response to his question  
322 (e.g. line 27), which both signal higher involvement.

323 The healthcare provider's use of humour in this example thus realises multiple functions  
324 simultaneously, which all contribute to reinforcing solidarity among interlocutors and thus  
325 facilitate the creation of a more relaxed atmosphere. The next example further illustrates this,  
326 and also shows how humour may assist the healthcare providers in dealing with potentially  
327 difficult or taboo topics.

328

### 329 ***Facilitating the discussion of sensitive and taboo topics***

330 The relationship between humour and taboo topics is a close one: not only are taboo topics  
331 often the source of humour (McKeown 2016), but it has also been argued that humour may  
332 enable speakers to 'say the unsayable' and to break social taboos while still getting away with  
333 it (e.g. Billig 2001). Using humour in this context considerably mitigates the potential threat  
334 of talking about a taboo topic, and mitigates the impact of this on speakers and their audience  
335 (Freitas 2016). In the context of the antenatal HIV/AIDS counselling sessions, as our examples  
336 show, humour is frequently used by the healthcare providers to achieve some of these  
337 functions, most notably to 'say the unsayable' and to talk about taboo topics – often related  
338 to sexual practices and genitals – without offending or alienating their audience. In this sense,  
339 the humour often helps breaking the ice and facilitates the subsequent – more serious –  
340 discussion of these important topics. The following two examples illustrate this.

341

342 Example 2

343 *Context: During another counselling session between a male healthcare provider (HP4) and a*  
344 *group of 16 pregnant women (W) who attend this session prior to being tested for HIV. At this*  
345 *point in the interaction, participants are talking about the importance of male circumcision to*  
346 *help prevent HIV infections.*

347 1 HP4: *Kodi mdulidwe ndi chani? (3) Mdulidwe? (.) Mdulidwe wa abambo? (.)*

348 *What does circumcision mean? (3) Circumcision? (.) Male circumcision? (.)*

349 2 *Tiye:ni, tonse ndiakulu akulu*

350 *Come o:n, we are all adults.*

351 3 W1: *Eee*

352 *Yes*

353 4 HP4: *Nanga sizokambirana zamuno tanena kuti ndizachinsinsi eti*

354 *Since we already said that our discussions are confidential, right?*

355 5 W2: *Sichoncho?*

356 *Not so?*

357 6 W3: *Mmm*

358 *Mmh*

359 7 HP4: ***Zili ngati kusimbatu (.) tingofuna tiuzane (.)***

360 ***It is like being at an initiation camp (.) we just want to share (.)***

361 8 ***tidziwe tina nditina (.)***

362 ***to know some things (.)***

363 9 ***sikuti pali wina amene atakanene pamenepa >kuti mwakutimwakuti<***

364 ***not that one of us will go and tell others >that there was this and that<***

365 10 ***ngakhale ineyo nditavula apapa***

366 ***even if I were to take off my clothes here***

367 11 ***sikuti kundiona panja mukanene kuti (.)***

368 when you see me out there don't say

369 12 'amene aja anavula [mwakutimwakuti]'

370 'that one had taken off his clothes [this and that]'

371 13 W4: [eh he he he

372 [Eh Heh heh heh

373 14 HP4: *Sinchoncho? Izi zimathera momwe muno eti?*

374 Not so? These do not go beyond these walls right?

375 15 W5: *Eee he he he*

376 Yes heh heh heh

377 16 HP4: *Mdulidwe wa abambo ndi chani? (2)*

378 What is male circumcision? (2)

379 17 W1: *Abambo °amaadula chaji chaocho °=*

380 The man's °end is cut° =

381 18 HP4: =EYA

382 =YES

383 19 W1: *°Kuti chikhale chaukhondo °he [he he*

384 *°For it to be hygienic° heh [heh heh*

385 20 HP4: EYA [YA (.) YA

386 YES [YEA (.) YEA

387 21 Several W: [he he he

388 [heh heh heh

389

390 At this point in the interaction participants are discussing the sensitive and taboo topics of

391 sex and genitals associated with male circumcision. Voluntary male circumcision is one of the

392 routine topics included during these HIV counselling sessions, and the Ministry of Health in

393 Malawi rolled out voluntary male circumcision as one HIV/AIDS preventive strategy.

394 Nevertheless, some Malawians have not accepted male circumcision as an HIV prevalence

395 reduction strategy because belonging to an ethnic group, a religious group, and having certain

396 perceptions of customs influence people's decisions on health matters such as these (Dionne  
397 and Poulin 2013). Male circumcision is associated with Islam and the Yao ethnic group, and  
398 encouraging male circumcision is regarded negatively by the other groups which make up the  
399 majority of Malawi's population (Parkhurst et al. 2015). All these factors contribute to the  
400 women's reluctance to freely talk about this topic here. Moreover, they may find it  
401 inappropriate to talk about these issues with a male healthcare provider.<sup>3</sup>

402 Against this background, then, the humour provides a useful strategy to overcome the  
403 women's resistance and reluctance, and to create a friendlier atmosphere which facilitates  
404 and encourages the sharing of information and the negotiation of knowledge. This is  
405 particularly important as it has been noted in the previous literature that the existence of  
406 group cohesiveness may facilitate overcoming resistance and may encourage interlocutors to  
407 freely contribute their views (Paul 2012). However, as can be seen in the first few lines of the  
408 transcript, the healthcare provider engages in a lot of interactional work to involve the  
409 women (e.g. his questions, explicit invitation to contribute ('come on') with reference to  
410 shared in-group membership ('we're all adults' line 2)). And yet, most of his efforts remain  
411 fruitless (e.g. his questions remain unanswered, the women remain very reluctant to  
412 participate and make only very short comments), which may of course partly be related to  
413 the fact he is a man talking to a group of women, which almost automatically puts him in a  
414 precarious position. It seems as if the healthcare provider has reached a deadlock.

415 However, this is about to change when he introduces some humour into the interaction (line  
416 7ff). By making fun of the situation and comparing it with 'an initiation camp' (line 7) the  
417 atmosphere is lightened and the women respond with laughter. Like in the previous example,  
418 it is the healthcare provider's use of self-denigrating humour (lines 11 and 12) when he  
419 suggests to take off his clothes, and his mimicking of the women for making fun of him for  
420 being naked in front of them (line 12), that generate laughter among the women (line 13). He  
421 uses this fantasy scenario to remind the women that these counselling sessions are  
422 confidential and that nothing 'go[es] beyond these walls' (line 14), which is met with further  
423 laughter and explicit agreement among the women. This joint fantasising also performs a  
424 range of important interpersonal functions, such as co-constituting a relational connection  
425 between interlocutors, and performing interpersonally sensitive acts, such as talking about  
426 taboo topics (Stallone and Haugh in press; Hay 2001). Moreover, with his use of self-  
427 denigrating humour here, the healthcare provider, like in the previous example, portrays  
428 himself as more approachable and minimises the power difference that his audience may  
429 have perceived (in which the healthcare provider is the more knowledgeable expert who  
430 passes on his (medical) knowledge and teaches the less knowledgeable women). But  
431 describing himself as someone who 'had taken off his clothes' (line 12) minimises these  
432 effects.

---

<sup>3</sup> While it would be interesting to explore the role of gender in these counselling sessions, this is not the topic of our investigations here and would go beyond the scope (and word limit) of this paper.

433 While the humour in this excerpt is multifunctional, its main function is to create a positive  
434 environment and to reinforce solidarity among interlocutors which ultimately facilitates the  
435 discussion of sensitive topics. As in the previous example, the healthcare provider's use of  
436 humour here is successful as the women's increased participation in the subsequent lines  
437 indicates. And the woman who eventually answers his question about the meaning of male  
438 circumcision (line 17) – albeit tentatively and in a quiet, soft voice – considerably contributes  
439 to the collaborative discussion and moves the session forward. This interpretation seems to  
440 be shared by the healthcare provider, who enthusiastically responds to the contributions with  
441 the agreement marker 'yes' spoken with emphasis and a trace of delight in his voice (lines 18  
442 and 20). The next example provides a further illustration of how humour may facilitate the  
443 discussion of taboo topics in this context.

444

### 445 Example 3

446 *Context: This extract occurred during the same talk as Example 1 above. At this point in the*  
447 *interaction the healthcare professional wants to discuss different ways of contracting HIV. In*  
448 *the excerpt below he reacts to a comment by one of the women, who just said that sex is one*  
449 *possible way of contracting HIV.*

450 1 HP2: *Kodi HIV tingaitenge bwanji?*

451 How can we contract HIV? [...]

452 2 W1: *Pogonana*

453 When having sex

454 3 HP2: *Akuti kugonana (.) one (.) ena?*

455 She says when having sex (.) One (.) Anybody else?

456 4 Several W: *((kuyankhula zosanveka))*

457 Several W: *((indistinct))*

458 5 HP2: *Ena? Kugonana ↑*

459 Anybody else? When having sex ↑

460 6 W1: *Kubwerekana malezala*

461 Exchanging razor blades

462 ((33 lines have been omitted in which HP2 and the women list different ways of contracting  
463 HIV, then HP2 summarises all the ways before dwelling on one woman's earlier response  
464 pertaining to sex))

465 **7 HP2: *Tisapangitse kuti kugonana kukhale koipa (.)***

466 **Let us not make sex seem evil (.)**

467 **8 Several W: *He he he***

468 **Heh heh heh**

469 **9 HP2: *Kugonena kuti 'kugonana' nde mupangitsa kuti kugonana kukhale***  
470 ***koipa* ((imitating a woman's voice))**

471 **if we just say 'having sex' [it means you are making sex horrible**

472 **((imitating a woman's voice))**

473 **10 Several W: [*he he he***

474 **[*heh heh* (laughter)**

475 **11 HP2: [*Mukusekerera kapena mukuseka?***

476 **[Are you smiling or you are laughing?**

477 **12 Several W: [*he he he***

478 **[*heh heh heh***

479 **13 Several W: ((*Amayi ena*)) *tikusekerera he he***

480 **((a few women) we are smiling heh heh**

481 **14 HP2: *Eee (.) kugonana ndikwabwino::tu***

482 **YES (.) having sex is very go::od**

483 **15 Several W: *he he he [heh heh heh ((kusekabe))***

484 **Heh heh [*heh heh heh heh* ((more laughter))**

485 **16 Some: [*EEE*]**

486 **[*YES*]**

487 **17 W1: *EE KWABASI***

488 **YES INDEED**



489 **18** **HP2:** *Kumatipatsa ana ((cheeky tone of voice))*  
490 *It gives us children ((cheeky tone of voice))*  
491 **19** **Several W:** *Heh heh heh (( kucheza kosamveka))*  
492 *heh heh heh ((indistinct chatter))*  
493 **20** **HP2:** *Nde musapangitse kuti kugonanako kukhale koipa iyayi*  
494 *So do not make sex bad uh uh.*  
495 **21** **Several W:** *heh heh heh ((kupitiriza Kuseka)*  
496 *heh heh heh ((still laughing))*  
497 **22** **HP2:** *Zikumveka?*  
498 *Is it clear?*  
499 **23** **Several W:** *Mmm*  
500 *Mmh*  
501 **24** **HP2:** *Kunena kwake tidzinena chonchi (.)*  
502 *This is how we should say it (.)*  
503 **25** *kugonana ndi munthu amene sukumudziwa za mthupi mwake (.)*  
504 *having sex with a person whose body status you do not know (.)*  
505 **26** *mwachidule (.) kugonana ndi munthu amene ali ndi kacholombo ka HIV*  
506 *in brief (.) having sex with a person who is HIV positive (.)*  
507 **27** *mosadziteza (.) mutenga kachilombo ka HIV ...*  
508 *without using protection (.) you will contract HIV...*  
509

510 With his humorous comment in line 7 ‘Let us not make sex seem evil’, the healthcare provider  
511 teases the women for their attitude towards sex and also criticises one of the women for her  
512 choice of words (in line 2). This generates some laughter among the women, and although we  
513 do not know whether the woman who was criticised participates in the laughter, the overall  
514 atmosphere at this point is very friendly and the laughter seems affiliative as several women  
515 join in. The healthcare provider thereby not only reinforces solidarity among interlocutors,  
516 but also gets across his (educational) message that sex is not to blame for everything and that  
517 ‘having sex is very go::od’ (line 14). He thereby breaks the taboo of (not) talking about sex,

518 while also addressing the fact that in the context of HIV/AIDS prevention and treatment in  
519 Malawi sex is a common, and possibly over-discussed topic, and, as a consequence, it is one  
520 of the topics associated with what Mitchell et al. (2010: 214) describe as “AIDS fatigue” among  
521 audiences. Using humour against this background, then, can also be interpreted as a way to  
522 not only facilitate the discussions about this taboo topic, but also to spice up (Brown and  
523 Keegan 1999) the relatively standardised routine discourse associated with it.

524 The humour not only emerges from what the healthcare provider says (i.e. teasing the women  
525 for the claim given in line 2), but his humorous intentions are also clear from his style of  
526 delivery. For example, in line 9 ‘having sex’ (*kugonana*) is uttered in a voice imitating the  
527 women, which further contributes to the humorous effect and results in more laughter (in  
528 line 10). Moreover, by repeating the Chichewa term *kugonana* seven times throughout the  
529 extract (lines, 3, 5, 7, 9, 14, 20 and 26) – which seems like a strategic exaggeration – the  
530 healthcare provider dilutes and considerably weakens the taboo status associated with  
531 talking about this topic. This behaviour is in line with one of the prevalent sexuality discourses  
532 associated with HIV and AIDS (Seidel 1993; Drescher 2010), according to which HIV  
533 seropositive people are associated with promiscuity, and the pandemic is associated with sex.  
534 The healthcare provider seems to question and perhaps even make fun of this discourse – for  
535 example by teasing the pregnant women in line 18 when he reminds them in a cheeky tone  
536 of voice that ‘it [sex] gives us children’. Considering that he is talking to a room full of pregnant  
537 women, who presumably have engaged in sexual activity in order to reach this status, this  
538 comment can be interpreted as having a critical edge to it (Holmes and Marra 2002). This  
539 teasing together with his summarising comment in line 20 ‘So do not make sex bad’ is thus to  
540 be understood seriously although delivered in a humorous tone. The healthcare provider here  
541 successfully questions the common sexuality discourse of HIV that broadly classifies sex as  
542 immoral (Breitinger 2011; Drescher 2010). And teasing is an excellent means to achieve this  
543 as it enables the speaker to communicate a serious and potentially face-threatening message  
544 in an ambiguous manner leaving the audience to resolve this tension (Eisenberg 1986; Alberts  
545 1992). Hence, by talking about sex in an open and perhaps unconventional way in this context,  
546 the healthcare provider at the same time offers an alternative discourse of sex (largely based  
547 on the medicalisation of the Christian discourse of monogamy (i.e. sex is good with just one  
548 (ideally non-infected) partner), which he tries to normalise through the frequent repetitions.  
549 The women’s responses – first laughter, then signalling agreement (lines 16, 17 and 23) –  
550 indicate that these attempts are successful.

551 It is noteworthy, however, that in contrast to the previous examples, in this exchange the  
552 healthcare provider uses the humour to make fun of and tease the women, which is, arguably,  
553 more threatening than using humour directed at himself as in the previous examples.  
554 Nevertheless, as the women’s reactions show, his attempts at humour are successful and  
555 contribute to reinforcing solidarity among interlocutors and creating an environment where  
556 the women feel secure enough to openly discuss issues around HIV/AIDS. The humour thus  
557 contributes to minimising the power differential between the healthcare provider and the

558 women, making the interactional context more open for the women's contributions. The joint  
559 laughter that the humour triggers further contributes to and intensifies these positive effects,  
560 which remain present even after a more serious tone is re-introduced into the counselling  
561 (from line 24 onwards).

562 In the next section, we discuss another function that the humour performs in these antenatal  
563 HIV/AIDS counselling talks, namely criticising the women for their lack of engagement with  
564 the counselling and their lack of knowledge.

565

566 ***Criticising and rebuking clients' lack of engagement with the counselling and their lack of***  
567 ***knowledge***

568 Previous research has observed that humour may also assist the speaker in communicating  
569 potentially negatively affective speech acts, such a criticism or disagreement, in a more  
570 palatable way thereby avoiding unnecessary conflict while still getting the critical message  
571 across (Holmes et al. 2001; Schnurr and Chan 2009; Norrick and Spitz 2008; Habib 2008). The  
572 healthcare providers in our data also use humour to this effect, in particular when criticising  
573 and rebuking the women for their lack of engagement with the counselling and their lack of  
574 knowledge. For reasons of space we have chosen only one example here to illustrate how this  
575 is achieved in the context of the pre-natal HIV/AIDS counselling talks in this Malawi hospital  
576 (but see Chimbwete-Phiri for more examples).

577

578 Example 4

579 *Context: The excerpt below is from a group counselling talk during which a female healthcare*  
580 *provider (HP1) talks to a group of 14 women who were seeking antenatal services. For most*  
581 *of the women, this is their first antenatal appointment at the clinic. This excerpt occurs*  
582 *towards the end of the talk.*

583

584 1 HP1: *Chabwino (.) tanena kuti pali njira zitatu zimene*

585 *Alright (.) We have said that there are three ways that*

586 2 *mayi woyembekezera angathe kumpatsira mwana wake eti?*

587 *a pregnant woman can transmit it to her child, right?*

588 3 *Komanso takambirana njira zoti: kodi mayiyu*

589 *We have also discussed: how can the mother*

590 4 *anga- angamteteze bwanji mwana wake kuti asatengere kachilombo*

591 pro- protect her child from contracting HIV

592 5 *kuchoka kwa ndani (.) kwa iyeyo, eti? (.)*

593 from who? (.) from her, right? (.)

594 6 *nde pali azimayi ena mumati tikakuyezani magazi lero (.)*

595 So there are some women that when we conduct the blood test on you (.)

596 7 *mukapezeka ndikachilombo kukuuzani kuti pitani*

597 when you are diagnosed with the virus, and we tell you to go

598 8 *mukayambe mankhwala mumati °“ndikaafunse kaye abambo”° ((in a*

599 *teasing tone of voice and imitating an exaggerated female voice)).*

600 And receive the medication you say °“let me go and ask my husband first” °

601 ((in a teasing tone of voice, imitating an exaggerated female voice)).

602 9 W1/2: *mmm: ↓ he*

603 *mmh: ↓ heh*

604 ((*ena kuchita ngati kuseka* )) *he he*

605 ((Some women chuckle)) *heh heh*

606 10 HP1: *Mukakafika kunyu:mba:: abambo akukuuzani kuti: ((in a teasing tone of*

607 *voice))*

608 When you get ho:me:: and the husband tells you: ((in a teasing tone of voice))

609 11 *>“ine zimenezo pakhomo panga pano ayi”< ((in a teasing tone of voice and*

610 *imitating a male voice))*

611 *>“I do not want that in my house”< ((in a teasing tone of voice and*

612 *imitating a male voice))*

613 12 *nde inuyo mumasiya mankhwala aja chii ↑ (.) ((in a teasing tone of voice))*

614 then you drop the medication thump ↑ (.) ((in a teasing tone of voice))

615 13 *chimene mungadziwe ndi chonena kuti moyo umene*

616 What you should know is that the life that

617 14 *mukupanga ndi wanu (.) siwaaba:mbo (.)*

618                   you are establishing is yours (.) not the husba:nd's (.)

619    15               *ndi wanu ndi mwana (.)*

620                   it is for you and your baby (.)

621    16               *inuyo mungasangalare mubereke <mwana oti ali ndi kachilombo::?>*

622                   Can you be pleased to bear <a child that has a virus::?>

623    17               *Tili limodzi? (.) Alipo angasangalare?*

624                   Are we together? (.) Is there anyone who can be pleased?

625    18    W:       Ayi

626                   No.

627    19    HP1:    *Kubereka mwana oti ali ndi kachilombo*

628                   Giving birth to a baby that has a virus

629    20               *chifukwa choti abambo anamukaniza kumwa mankhwala?*

630                   because the husband was stopping her from taking the medication?

631    21    W:       Ayi

632                   No.

633    22    HP1:    *Ngati zafika stage imeneyo (.)*

634                   If it reaches that stage (.)

635    23               *yoti abambo akukukaniza kumwa mankhwala (.)*

636                   of the husband stopping you from taking the medication (.)

637    24               *pezani munthu wina wapadera (.) mukambirane nawo abambowo,*

638                   find a third person, an outsider (.) and discuss with the man,

639    25               *mwachifatse (.) ndi momveka bwino, eti?*

640                   calmly (.) and clearly, right?

641    26    W:       mmm

642                   mmh

643

644 The humour in this example occurs towards the end of the talk where the healthcare provider  
645 summarises the main ways through which HIV can be transmitted from mother to child (lines  
646 1-5). Her contribution at this point performs at least three functions: to summarise the  
647 information provided earlier, to criticise the women's current practice (for being over-reliant  
648 on their husband's opinion), and to give them advice before leaving (which is a crucial element  
649 of HIV counselling (Silverman 1997)). The realization of humour starts in line 8 when the  
650 healthcare provider tells a short anecdote in which she creates the fantasy scenario of what  
651 the women might do when they get home after the talk. Imitating the women's voice and  
652 using direct speech (line 8) the healthcare provider makes fun of what she thinks they will do  
653 when they return to their husbands, namely asking their husbands (who are largely absent  
654 from these antenatal sessions) for advice rather than remembering and putting into action  
655 what the healthcare professionals have advised them (i.e. to take the medication). The  
656 humour emerges from the healthcare provider's enactment of the imagined situation, her  
657 overall teasing tone of voice, ventriloquizing the women's and also their husbands' voices  
658 (lines 8 and 11), and also her lexical choice (e.g. the emphasised exclamation 'thump' in line  
659 12).

660 Although the healthcare provider's humour here is less explicit and is greeted with less  
661 laughter than in the previous example, it is nevertheless successful (Liptak et al. 2014). Not  
662 only is it responded to by some laughter and other minimal feedback (line 9), but it also  
663 facilitates the healthcare provider's attempts to criticise the women for what she perceives  
664 to be an over-reliance on their husbands in making decisions about HIV/AIDS treatment, while  
665 also preparing the floor for her subsequent more serious reminder of what she thinks the  
666 women should do instead (lines 13ff). This criticism addresses the observation that women in  
667 Malawi usually rely on their husbands (who are traditionally the head of the family) or other  
668 custodians, like grandmothers, to make decisions on their behalf, including those concerning  
669 their health (Jonasi 2007; Mbweza et al. 2008; MOH 2011). The move from this relatively  
670 subtle humour to more serious, non-humorous advice is smooth, and is achieved via a set of  
671 direct questions (lines 16-20) during which the healthcare provider changes the reference  
672 point from the hypothetical woman in her amusing anecdote back to the concrete women  
673 attending the antenatal counselling.

674 The women's reactions signal that they have understood the healthcare provider even if they  
675 do not agree with her imitation of the situation as the 'mmh:↓ *heh*' with falling intonation  
676 indicates (line 9). In Chichewa, 'mmh' uttered with a falling intonation often indicates  
677 disagreement (in contrast to 'mmh' with a flat intonation (line 26) which signals agreement).  
678 However, this mild expression of disagreement does not necessarily indicate the women's  
679 disapproval of the healthcare provider's assessment of the situation but could also be  
680 interpreted as (half playful, half serious) going along with the humour. This interpretation is  
681 further supported by the subsequent chuckles by some of the women (line 9).

682 Interestingly, the women do not produce any more laughter as the healthcare provider  
683 continues with her criticism and her (humorous) enactment of the imagined interaction  
684 between the women and their husbands (lines 10-12). Rather, they seem to have understood  
685 the change in tone from the humorous (albeit with a serious edge) to the more serious, and  
686 they respond accordingly (e.g. by answering the healthcare provider's questions (lines 18 and  
687 20) and providing minimal feedback (line 26)) – which all signal that they are paying attention.  
688 The humour also helps the healthcare provider to reinforce the unequal power relations  
689 between herself and her audience, and to remind the women that she is the ultimate expert  
690 in medical matters pertaining to HIV/AIDS and her advice should thus be followed. In a way,  
691 she thereby also empowers the women, who are constructed as collaborators in this – as is  
692 reflected, for example, in her question 'are we together?' (line 17, which reminds the women  
693 that they all share the same agenda and that the healthcare provider is 'on their side'). A  
694 similar effect is achieved by her construction of an 'us versus them' dichotomy in which she  
695 creates an in-group who knows better (consisting of herself and the women) which is put in  
696 opposition to the less knowledgeable husbands. So, in this short extract the healthcare  
697 provider, on the one hand, exercises her power and maintains and reinforces her powerful  
698 position as the more knowledgeable expert, while on the other hand she also empowers the  
699 women and assigns agency to them. The humour assists her in achieving these apparently  
700 contradictory functions.

701

## 702 **Discussion and conclusion**

703 The analysis and discussion of four examples have illustrated that humour is a valuable  
704 strategy in the armoury of the healthcare providers who frequently use it throughout the  
705 antenatal HIV/AIDS counselling talks that we recorded at a rural hospital in Malawi. They  
706 employed humour mainly to reinforce solidarity with the pregnant women who attend these  
707 counselling sessions, thereby considerably contributing to creating a positive atmosphere in  
708 which the women feel more willing to make contributions and ask questions. This increased  
709 their contribution and engagement, as we have shown, and helped the healthcare providers  
710 to increase the women's participation in the discussion about HIV/AIDS and the associated  
711 sharing and negotiation of knowledge, which are important elements of these encounters. It  
712 also facilitated the discussion of taboo topics (largely relating to sexual practices and genitals),  
713 which are frequently referred to and which are an integral part of the content that needs to  
714 be covered in these counselling sessions. Thus, like in Hakaana's (2001, 2002) studies,  
715 participants in our research also used humour (and laughter) to mitigate sensitive and  
716 potentially embarrassing aspects. But our analysis has also shown that humour is an  
717 ambiguous strategy, and that in addition to minimising asymmetrical power relations and  
718 empowering clients (see also Zayts and Schnurr 2017), it may equally well be used to criticise  
719 them thereby reinforcing existing asymmetries.

720 While the humour that performed these functions in our data was often self-directed by the  
721 healthcare provider (e.g. in the form of self-denigrating humour as in Examples 1 and 2) or at  
722 a larger collective including both women and healthcare provider (Example 3), sometimes the  
723 humour was also directed at the women. This was particularly the case in those examples  
724 where the healthcare providers mobilised the 'corrective potential' (Weisfeld 1993: 157) of  
725 humour to criticise the pregnant women for their current practices and lifestyle (Example 4)  
726 or their lack of engagement with the counselling (for more examples, see Chimbwete-Phiri  
727 *et al.*). In these instances, the healthcare providers would tease the women or make fun of them  
728 (e.g. by creating a fantasy scenario and imitating their voices). Although this is a potentially  
729 risky and threatening move, wrapping this criticism in humour proved very useful and turned  
730 out to be beneficial for the counselling as it increased the women's engagement and  
731 participation. It is precisely this ability of humour to perform multiple, sometimes ambiguous  
732 functions – including the creation of solidarity as well as criticising others – that makes it an  
733 excellent means to assist the counsellors in achieving their objectives.

734 Interestingly, unlike Pizzini (1991) we did not observe the humour to occur primarily at  
735 particularly tense moments but rather there was humour and laughter throughout the  
736 counselling sessions. And unlike previous research on self-denigrating humour in medical  
737 contexts, which largely focused on the various functions and effects of this type of humour  
738 when used by the patients (e.g. McCreaddie and Wiggins 2008; Du Pré and Beck 1997; Berger  
739 *et al.* 2004), we found that that it was frequently used by the healthcare providers to achieve  
740 various positive outcomes. This study has thus provided further evidence that humour is  
741 indeed a constitutive discursive strategy in medical contexts, and we hope that by exploring  
742 the role of humour in the under-researched context of antenatal HIV/AIDS consultations in  
743 Malawi, we contribute to the growing body of discourse analytical research on humour in  
744 medical contexts. While the focus of this study was the ways in which those in more powerful  
745 positions, i.e. the healthcare providers, used humour, we believe that an important avenue  
746 for future research is to explore 'the other side' of medical consultations and look at how  
747 patients and clients make use of humour to achieve their objectives, and possibly challenge  
748 and subvert the largely asymmetrical power relations and knowledge distribution that still  
749 characterise many medical encounters.

750 Moreover, we believe that a better understanding of the ways in which healthcare  
751 professionals and clients participate in these consultations, and how they collaboratively  
752 construct knowledge about HIV/AIDS, may contribute to the long needed improvement of the  
753 HIV/AIDS counselling services currently offered in Malawi. Identifying and describing some of  
754 the discursive strategies that facilitate the aims of these counselling sessions – especially  
755 those that successfully contribute to creating an atmosphere where the pregnant women are  
756 more likely to actively engage in the exchange and negotiation of knowledge – are thus useful  
757 endeavours which will hopefully lead to increasing patient participation and ultimately  
758 treatment adherence.



759

760

761 **Acknowledgements**

762 We would like to thank the participants who allowed us to observe and record their  
763 interactions; and Malcolm MacDonald and the two anonymous reviewers for their insightful  
764 comments on an earlier version of the paper. All remaining infelicities are, of course, our own.

765

766

767 **TRANSCRIPTION CONVENTIONS**

768 (.) A regular pause or gap of less than a second.

769 (n) Number in parenthesis indicates a pause in speakers' talk of more than a second.

770 :: Stretched or prolonged sounds, the length of the row of colons represents the  
771 prolongation of the sound.

772 (( )) Descriptions and comments by authors.

773 ? indicates a rising intonation for a question

774 ↑ indicates a rising intonation

775 ↓ indicates a falling intonation

776 . indicates a stopping intonation

777 , indicates flat or continuing intonation

778 'phrase' indicates speaker's quoted talk

779 [ Indicates beginning of overlapping talk

780 ] indicates end of overlapping talk

781 °word° Indicates sounds that are softly uttered than the surrounding talk

782 WORD Capitals for words indicate sounds that are louder than the surrounding talk.

783 >fast< indicates talk that is noticeably faster than the surrounding talk

784 <slow> indicates talk that is slower than the surrounding talk.

785	-	indicates words that are cut-off or unfinished
786	=	indicates latching talk
787	_____	indicates emphasis by the speaker
788	...	ellipses indicate omission of talk in the segment
789	heh or hah	indicate laughter
790	hh	outbreath during speech denotes laughter

## REFERENCES

- Adams, P., 2002. Humour and love: The origination of clown therapy. *Postgraduate Medical Journal* 78, 447-448.
- Alberts, J.K., 1992. An inferential/strategic explanation for the social explanation of teases. *Journal of Language and Social Psychology* 11 (3), 153-177.
- Barsoux, J.L., 1993. *Funny business. Humour, management and business culture.* Cassell, London.
- Bennett, M. P. and Lengacher, C., 2006. Humor and laughter may influence health: II. Complementary Therapies and Humor in a Clinical Population. *eCAM* 3 (2), 187–190.
- Bennett, H. J., 2003. Humour in medicine. *Southern Medical Journal*. 96 (12), 1257-1261.
- Berger, J. T., Coulehan, J., & Belling, C. 2004. Humor in the physician-patient encounter. *Archives of Internal Medicine* 164 (8), 825-830.
- Billig, M., 2001. Humour and hatred: The racist jokes of the Ku Klux Klan. *Discourse & Society* 12 (3), 267-289.
- Breitinger, E., 2011. HIV/AIDS poster campaigns in Malawi. In: Barz, G. and Cohen, J.M. (Eds.) *The Culture of AIDS in Africa: Hope and Healing Through Music and the Arts* Oxford University Press , Oxford, pp. 131-143.
- Brown, R. B. and Keegan, D., 1999. Humor in the hotel kitchen. *Humor* 12 (1), 47-70.
- Bowie, C. and Mwase, T., 2011. Assessing the use of an essential health package in a sector wide approach in Malawi. *Health Research Policy and Systems* 9 (1), 1-10.
- Boyle, G.J. and Joss-Reid, J.M., 2004. Relationship of humour to health: A psychometric investigation. *British Journal of Health Psychology* 9 (1), 51-66.
- Candlin, S., 2006. Constructing knowledge, understanding and meaning between patients and nurses. In: Gotti, M. and Salager-Meyer, F. *Advances in Medical Discourse Analysis: Oral and Written Contexts.* Peter Lang AG International Academic Publishers, Bern, Germany, pp. 65-86.

- Chimbwete-Phiri, R., fc. The reproduction and negotiation of knowledge in HIV/AIDS consultations in Malawi. PhD thesis, in progress. University of Warwick.
- Chirwa, M. L., 2011. Knowledge synthesis on Malawi health system: Literature review. Connecting health research in Africa and Ireland consortium (ChRAIC). , [www.chraic.org/wp-content/uploads](http://www.chraic.org/wp-content/uploads). (Accessed 23.11.2015)
- Clark, A., Seidler, A. and Miller, M., 2001. Inverse association between sense of humor and coronary heart disease. *International Journal of Cardiology* 80 (1), 87-88.
- Coser, R. L., 1960. Some social functions of laughter: A study of humour in a hospital setting. *Human Relations* 12, 171-182.
- Dionne, K. Y. and Poulin, M., 2013. Ethnic identity, region and attitudes towards male circumcision in a high HIV-prevalence country. *Global Public Health: An International Journal for Research, Policy and Practice* 8 (5), 607-618.
- Donalue, M. C.; Dube, Q.; Dow, A., Umra, E.; and Van Rie, A., 2012. "They have already thrown away their chicken": barriers affecting participation by HIV-infected women in care and treatment programs for their infants in Blantyre, Malawi. *AIDS Care: Psychological and Socio-medical Aspects of AIDS/HIV* 24 (10), 1233-1239.
- Drescher, M., 2010. Contextualising local knowledge: Reformulations in HIV/AIDS prevention in Burkina Faso. In: Higgins, C. and Norton, B. (Eds.) *Language and HIV/AIDS*. MPG Books group, Bristol, UK, pp. 197-213.
- du Pré, A. and Beck, C.S., 1997. " How can I Put this?" Exaggerated Self-Disparagement as Alignment Strategy during Problematic Disclosures by Patients to Doctors. *Qualitative Health Research* 7 (4), 487-503.
- Eisenberg, A., 1986. Teasing: Verbal play in Mexican homes. In: Schieffelin, B. and Ochs, E. (Eds), *Language socialization across cultures*. Cambridge University Press, Cambridge, UK, pp. 182-198.
- Francis, L.; Mohanan, K. and Berger, C., 1999. A laughing matter? The uses of humor in medical interactions. *Motivation and Emotion* 23 (2), 155-174.

- Freitas, E. S. L., 2016. Crude and taboo humour in television advertising: An analysis of commercials for consumer goods. In: *Taboo Comedy*. Palgrave Macmillan: UK, pp. 173-189.
- Glenn, P., 2003. *Laughter in Interaction*. Cambridge University Press, Cambridge, UK.
- Granek-Catarivas, M., Goldstein-Ferber, S., Azuri, Y., Vinker, S. and Kahan, E., 2005. Use of humour in primary care: different perceptions among patients and physicians. *Postgraduate Medical Journal* 81,126–130.
- Griffiths, L., 1998. Humour as resistance to professional dominance in community mental health teams. *Sociology of Health and Illness* 20 (6), 874-895.
- Gumperz, J., 1982. *Discourse Strategies: Studies in Interactional Sociolinguistics (Vol 1)*. Cambridge University Press, Cambridge.
- Haakana, M., 2001. Laughter as a patient's resource: Dealing with delicate aspects of medical interaction. *Text – Interdisciplinary Journal for the Study of Discourse* 21 (1–2), 187–219.
- Haakana, M., 2002. Laughter in medical interaction: From quantification to analysis, and back. *Journal of Sociolinguistics* 6 (2), 207–35.
- Habib, R., 2008. Humor and disagreement: Identity construction and cross-cultural enrichment. *Journal of Pragmatics* 40, 1117–1145.
- Hay, J., 2001. The pragmatics of humor support. *International Journal of Humor Research* 14 (1), 55-82.
- Heath, C., 1992. Diagnosis in the general-practice consultation. In: Drew, P. and Heritage, J. (Eds.) *Talk at Work: Interaction in Institutional Settings*. Cambridge University Press, Cambridge, UK, pp. 235 -267.
- Higgins, C. and Norton, B. (Eds.), 2010. *Language and HIV/AIDS*. MPG Books group, Bristol, UK.
- Holmes, J., 2000. Politeness, power and provocation: How humour functions in the workplace. *Discourse Studies* 2 (2), 159-185.
- Holmes, J. and Marra, M., 2002. Over the edge? Subversive humor between colleagues and friends. *Humor* 15 (1), 65-87.

- Holmes, J., Marra, M. and Burns, L., 2001. Women's humour in the workplace. A quantitative analysis. *Australian Journal of Communication* 28 (1), 83 -108.
- Houston, D. M., Mc Kee, K. J., Carroll, L. and Marsh, H., 1998. Using humour to promote psychological wellbeing in residential homes for older people. *Aging & Mental Health* 2 (4), 328-332.
- Jonasi, S., 2007. What is the role of a grandmother in a Malawian society and how can we as health workers support her? *Malawi Medical Journal* 19 (3), 126-127.
- Kawale, P., Mindry, D., Stramotas, S., Chilikh, P., Phoya, A., Henry, K., Elashoff, D., Jansen, P. and Hoffman, R., 2014. Factors associated with desire for children among HIV-infected women and men: A quantitative and qualitative analysis from Malawi and implications for the delivery of safer conception counselling. *AIDS Care: Psychological and Socio-medical Aspects of AIDS/HIV* 26 (6), 769-776.
- Koller, D. and Gryski, C., 2008. The life threatened child and the life enhancing clown: Towards a model of therapeutic clowning. *eCAM* 5 (1), 17-25.
- Liptak, A., Tate, J., Flatt, J., Oakley, M. A., and Lingler, J., 2014. Humor and laughter in persons with cognitive impairment and their caregivers. *Journal of Holistic Nursing* 32 (1), 25-34.
- Martin, R.A., 2001. Humor, laughter, and physical health: methodological issues and research findings. *Psychological bulletin* 127(4), p.504.
- Maynard, D. W., 1992. On clinicians co-implicating recipients' perspective in the delivery of diagnostic news. In: Drew, P. and Heritage, J. (Eds.) *Talk at Work: Interaction in Institutional Settings*. Cambridge University Press, Cambridge, UK, pp. 331-358).
- Mbweza, E., Norr, F. K. and McElmurry, B., 2008. Couple decision making and use of cultural scripts in Malawi. *Journal of Nursing Scholarship* 40 (1), 12-19.
- McCoy, D., Ashwood, S. H., Ratsma, E., Kemp, J., and Rowson, M., 2004. Going from bad to worse: Malawi's maternal mortality. An analysis of the clinical, health systems and underlying reasons with recommendations for national and international

stakeholders. (report commissioned by UN Millenium Project)

<http://www.hst.org.za/publications> (Accessed on 13.10.2015)

McCreaddie, M., and Wiggins, S., 2008. The purpose and function of humour in health, health care and nursing: a narrative review. *Journal of Advanced Nursing* 61 (6), 584–595.

McKeown, G., 2016. Laughter and humour as conversational mind-reading displays. In: *International Conference on Distributed, Ambient and Pervasive Interactions*. Springer, London, UK, pp. 317-328).

Mitchell, C., and Smith, A., 2003. 'Sick of AIDS': life, literacy and South African youth. *Culture, Health & Sexuality* 5 (6), 513-522.

Mitchell, C., Stuart, J., DeLange, N., Moletsane, R., Buthelezi, T, Larkin, J. and Flicker, S., 2010. In: Higgins, C. and Norton, B. (Eds.) *Language and HIV/AIDS*. MPG Books group, Bristol, UK , pp. 214-232.

Ministry of Health, 2011. *Malawi Health Sector Strategic Plan 2011 – 2016*. Government of Malawi. [www.nationalplanningcycles.org](http://www.nationalplanningcycles.org)

Ministry of Health, 2012. *Malawi national plan for the elimination of mother to child transmission*. Government of Malawi. [www.emtct-iatt.org](http://www.emtct-iatt.org)

National AIDS Commission, 2011. *Malawi National HIV and AIDS strategic plan, 2011-2016*. [www.aidsmalawi.org.mw](http://www.aidsmalawi.org.mw)

National AIDS Commission, 2014. *Malawi National strategic plan for HIV and AIDS, 2015-2020*. [www.aidsmalawi.org.mw](http://www.aidsmalawi.org.mw)

National Statistical Office, 2008. *Malawi Census Report*. Malawi Government Publications, Zomba, Malawi.

Norricks, N. and Spitz, A., 2008. Humor as a resource for mitigating conflict in interaction. *Journal of Pragmatics* 40, 1661–1686.

Paul, S., 2012. Group counseling and therapy. In: Feltham, C. and Horton, I. (Eds.) *The SAGE Handbook of Counseling and Psychotherapy*. SAGE publications, London, UK, pp. 617 -625).

- Penn, C., Watermeyer, J., and Evans, M., 2011. Why don't patients take drugs? The role of communication in patient adherence and work of the pharmacist in HIV/AIDS. *Patient Education Counselling* 83, 310-318.
- PEPFAR, 2013, Malawi 2013 operations plan report.  
[www.pepfar.gov/documents/organization/222173.pdf](http://www.pepfar.gov/documents/organization/222173.pdf) (20.10.2014)
- Pizzini, F., 1991. Communication hierarchies in humour: Gender differences in the obstetrical/gynaecological setting. *Discourse & Society* 2.4: 477-488.
- Parkhurst, J.O., Chilongozi, D. and Hutchinson, E., 2015. Doubt, defiance, and identity: Understanding resistance to male circumcision for HIV prevention in Malawi. *Social Science & Medicine* 135, pp.15-22.
- Rees, C. E. and Monrouxe, L. V., 2010. "I should be lucky ha ha ha ha": The construction of power, identity and gender through laughter within medical workplace learning encounters. *Journal of Pragmatics* 42.12: 3384-3399.
- Robinson, J. D., 2006. Soliciting patients' presenting concerns. In: Heritage, J. and Maynard, D. (Eds.) *Communication in Medical Care: Interaction between Primary Care Physicians and Patients*. Cambridge: Cambridge University Press, Cambridge, UK, pp. 22 – 47.
- Ross, B., 1992. *That's a Good One! Corporate Leadership with Humor*. Avant Books, San Marcos.
- Sala, F., Krupat, E., and Roter, D., 2002. Satisfaction and the use of humor by physicians and patients. *Psychology and Health* 17(3), 269-280.
- Sanders, T., 2004. Controllable laughter: Managing sex work through humour. *Sociology* 38 (2), 273-291.
- Sarangi, S and Brookes-Howell, L., 2006. Recontextualising the familial lifeworld in genetic counselling case notes. In: Gotti, M. and Salager-Meyer, F. (Eds.) *Advances in Medical Discourse Analysis: Oral and Written Contexts*. Peter Lang AG International Academic Publishers, Bern, Germany, pp. 197-225.



- Sarangji, S. and Roberts, C. eds., 1999. *Talk, work and institutional order: Discourse in medical, mediation and management settings* (Vol. 1). Berlin: Walter de Gruyter, Berlin, Germany.
- Schnurr, S. and Chan, A., 2009. Leadership discourse and politeness at work. A cross cultural case study of New Zealand and Hong Kong. *Journal of Politeness Research* 5 (2), 131-157.
- Schnurr, S. and Plester, B., 2017. Functionalist discourse analysis of humor. In S. Attardo S. (Ed.), *The Routledge Handbook of the Linguistics of Humor*. Routledge: Abingdon.
- Scott, T., 2007. Expression of humour by emergency personnel involved in sudden deathwork. *Mortality* 12 (4), 350-364.
- Seidel, G., 1993. The competing discourses of HIV/AIDS in sub-Saharan Africa: Discourses of rights and empowerment vs. discourses of control and exclusion. *Social Science and Medicine* 36 (3), 175-194.
- Silverman, D., 1997. *Discourses of counselling: HIV counselling as social interaction*. SAGE publications, London, UK.
- Support for Service Delivery Integration – Communication (SSDI), 2013. *Perceptions regarding healthy and unhealthy families: Formative research finding from selected districts in Malawi*. USAID, Lilongwe, Malawi.
- Stallone, L. and Haugh, M., In press. Joint fantasising as relational practice in Brazilian Portuguese interactions, *Language & Communication* (2016), <http://dx.doi.org/10.1016/j.langcom.2016.08.012>
- Strunck, J. and Lassen, I., 2011. The discursive construction of self-positioning amongst minority ethnic patients in a hospital ward. *Journal of Multicultural Discourses* 6 (3), 273-290.
- Stuber, Margaret, Sherry Dunay Hilber, Lisa Libman Mintzer, Marleen Castaneda, Dorie Glover and Lonnie Zeltzer, 2009. *Laughter, Humor and Pain Perception in Children: A Pilot Study*. *eCAM* 6 (2), 271–276.

- Tannen, D. and Wallat, C., 2006. Interactive frames and knowledge schemas in interaction: examples from medical examination interview. In: Jaworski, A. and Coupland, N. (Eds.) *The Discourse Reader* (2nd Ed.) Routledge, New York, USA, pp. 332-348.
- Van Lettow, M., Bedell, R., Landes, M., Gawa, L., Gatto, S., Mayuni, I., Chan, A. K., Tenthani, L., and Schouten, E., 2011. Uptake and outcomes of a prevention-of mother-to-child transmission (PMTCT) program in Zomba district, Malawi. *BMC Public Health* 11(1), p 246.
- Walsh, S., 2011. *Exploring classroom discourse: Language in action*. Routledge, New York, USA.
- Weisfeld, G., 1993. The adaptive value of humor and laughter. *Ethology and Sociology* 14, 141-169.
- Zayts, O. and Schnurr, S., 2011. Laughter as a medical provider's resource: Negotiating informed choice in prenatal genetic counselling. *Research on Language and Social Interaction* 44 (1), 1–20.
- Zayts, O. and Schnurr, S., 2013. “[She] said: ‘take the test’ and I took the test”: Relational work as a framework to approach directiveness in prenatal screening of Chinese clients in Hong Kong. *Journal of Politeness Research* 9 (2), 187-210.
- Zayts, O. and Schnurr, S., 2014. More than ‘information provider’ and ‘counsellor’: constructing and negotiating roles and identities of nurses in genetic counselling sessions. *Journal of Sociolinguistics* 18 (3), 345 -369.
- Zayts, O. and Schnurr, S., 2017. Laughter as a “serious business”: Clients’ laughter in prenatal screening for Down’s syndrome. In :Bell, N. (ed), *Multiple Perspectives on Language Play*. de Gruyter, Berlin, Germany.119-142.
- Zayts, O., Yelei, W. V. and Schnurr, S., 2012. Who is making the decision? Chinese prenatal counselling discourse in Hong Kong. In: Pan, Y. and Kadar, D. (eds), *Chinese Discourse and Interaction: Theory and Practice*. Equinox, London, UK, pp. 228-247.